

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



LINGJIN

靈 金

Lingbao Gold Company Ltd.

靈寶黃金股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：3330)

**截至二零一一年十二月三十一日止年度
全年業績公佈**

靈寶黃金股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度的經本公司審核委員會審核的綜合業績。

綜合損益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
營業額	3	5,720,835	4,834,554
銷售成本		<u>(4,841,792)</u>	<u>(4,019,316)</u>
毛利		879,043	815,238
其他收入	4	29,668	15,174
其他虧損淨額	5	(36,661)	(121,378)
銷售及分銷開支		(27,173)	(22,789)
行政開支及其他經營開支		<u>(251,641)</u>	<u>(207,972)</u>
經營溢利		593,236	478,273
融資成本	6(a)	<u>(156,329)</u>	<u>(92,019)</u>
除稅前溢利	6	436,907	386,254
所得稅	7	<u>(128,121)</u>	<u>(128,377)</u>
本年度溢利		<u>308,786</u>	<u>257,877</u>
應撥歸於：			
本公司股東		310,562	266,451
非控股權益		<u>(1,776)</u>	<u>(8,574)</u>
本年度溢利		<u>308,786</u>	<u>257,877</u>
每股基本及攤薄盈利(分)	9	<u>40</u>	<u>35</u>

綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
本年度溢利	308,786	257,877
本年度其他全面收益		
換算海外附屬公司財務報表而產生的匯兌差額	<u>2,515</u>	<u>6,455</u>
本年度全面收益總額	<u>311,301</u>	<u>264,332</u>
應撥歸於：		
本公司股東	309,434	272,906
非控股權益	<u>1,867</u>	<u>(8,574)</u>
本年度全面收益總額	<u>311,301</u>	<u>264,332</u>

綜合財務狀況表

於二零一一年十二月三十一日

	二零一一年 附註 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動資產		
物業、廠房及設備	1,954,144	1,495,863
在建工程	331,830	686,576
無形資產	676,651	671,323
商譽	41,404	41,404
租賃預付賬款	149,903	94,239
其他投資	10,504	10,504
長期應收賬款	39,531	-
非流動預付賬款	17,613	90,253
遞延稅項資產	115,699	99,055
	<u>3,337,279</u>	<u>3,189,217</u>
流動資產		
存貨	2,042,117	1,167,219
應收賬款及其他應收賬款、 按金和預付賬款	11 782,073	648,958
分類為持作出售的資產	20,123	-
已抵押存款	30,000	-
現金及現金等價物	349,568	323,712
	<u>3,223,881</u>	<u>2,139,889</u>
流動負債		
銀行貸款	1,502,072	1,393,000
其他貸款	2,675	3,270
應付賬款及其他應付賬款	12 908,667	547,535
最終控股公司貸款	23,800	23,800
應付本年稅項	17,655	31,140
	<u>2,454,869</u>	<u>1,998,745</u>
流動資產淨值	<u>769,012</u>	<u>141,144</u>
總資產減流動負債	<u>4,106,291</u>	<u>3,330,361</u>

綜合財務狀況表(續)

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動負債			
應付債權證		700,000	–
銀行貸款		1,029,609	1,184,142
其他應付賬款	12	22,978	30,624
遞延稅項負債		7,338	7,638
		<u>1,759,925</u>	<u>1,222,404</u>
資產淨值		<u>2,346,366</u>	<u>2,107,957</u>
股本及儲備			
股本		154,050	154,050
儲備		2,145,280	1,912,871
本公司股東應佔權益總額		2,299,330	2,066,921
非控股權益		47,036	41,036
合計權益		<u>2,346,366</u>	<u>2,107,957</u>

財務資料附註

1 編製基準

本財務報表是按照香港會計師公會頒佈的所有適用的香港財務報告準則(該詞彙統稱包括香港會計師公會頒佈之所有個別適用的《香港財務報告準則》、《香港會計準則》及其詮釋),香港公認會計原則及香港《公司條例》的披露規定所編製。本財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司《證券上市規則》的適用披露規定。本集團所採納的重大會計政策概要載列如下。

香港會計師公會已頒佈若干於本集團的當前會計期間首次生效或可提前採納的新訂及經修訂香港財務報告準則。於當前及過往會計期間初次應用該等與本集團有關的準則改進所引致的會計政策變動,已反映於本財務報表內,有關資料載於附註2。

2 會計政策變動

香港會計師公會已發佈多項香港財務報告準則的修訂及一項新詮釋,於本集團本會計期間首次生效。其中,與本集團財務報表有關的發展列示如下:

- 香港會計準則第24號(二零零九年修訂)「關連人士披露」
- 香港財務報告準則的改進(二零一零年)

本集團概無採納於本會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。該等發展導致會計政發展的影響討論如下:

- 香港會計準則第24號(二零零九年修訂)修訂關連人士的定義。因此,本集團已重新評估關連人士的識別方法,並認為該經修訂定義對本集團於本期間及過往期間的關連人士披露並無任何重大影響。此外,香港會計準則第24號(二零零九年修訂)亦對政府相關實體的披露規定作出修改。由於對本集團關連人士交易的披露已符合經修訂的披露規定,故此修訂對本集團並無影響。
- 香港財務報告準則的改進(二零一零年)綜合準則對香港財務報告準則第7號金融工具:披露的披露規定作出多項修訂。本集團金融工具的披露已符合經修訂的披露規定。該等修訂對本期間及過往期間於財務報表內確認金額的分類、確認及計量並無任何重大影響。

3 營業額

本集團的主要業務為於中華人民共和國(「中國」)開採、選煉、冶煉及銷售黃金以及其他金屬產品。

營業額指扣除銷售稅及增值稅後，向客戶銷售貨品的價值。於年內確認為營業額的主要收入金額分析如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
銷售：		
—黃金	4,203,270	3,950,388
—其他金屬	1,470,326	853,389
—其他	56,590	37,759
減：銷售稅金及附加	(9,351)	(6,982)
	<u>5,720,835</u>	<u>4,834,554</u>

本集團的客戶基礎多元化，只有與一名客戶進行的交易佔本集團收入的10%以上。於二零一一年，本集團向該客戶銷售黃金產品所得收入約為人民幣4,203,270,000元(二零一零年：人民幣3,950,388,000元)(乃自中國河南省產生)。

4 其他收入

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
銀行利息收入	4,041	3,754
送貨服務收入	6,591	6,141
政府補助金	8,742	1,481
廢料銷售	3,899	2,827
其他投資股息收入	6,300	560
雜項收入	95	411
	<u>29,668</u>	<u>15,174</u>

5 其他虧損淨額

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
按公允價值計算的金融工具已變現虧損淨額	(13,358)	(62,608)
出售物業、廠房及設備、在建工程及無形資產虧損淨額	(1,944)	(8,609)
外匯虧損淨額	(13,397)	(44,803)
物業、廠房及設備、無形資產、在建工程及商譽減值	(10,852)	(3,838)
出售附屬公司收益	4,640	—
其他	(1,750)	(1,520)
	<u>(36,661)</u>	<u>(121,378)</u>

6 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除／(計入)下列各項：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
(a) 融資成本：		
須於五年內悉數償還的銀行墊款利息開支	139,837	117,623
其他貸款的利息開支	1,589	83
債券的利息開支	28,143	—
按攤銷成本計量的金融負債利息開支	—	2,696
其他借貸成本	2,109	2,985
	<u>171,678</u>	<u>123,387</u>
並非透過損益按公允價值處理的 金融負債利息開支總額	171,678	123,387
減：於在建工程中資本化的利息開支*	(15,349)	(31,368)
	<u>156,329</u>	<u>92,019</u>

* 借貸成本已按每年5.31%至6.56% (二零一零年：5.31%至5.76%)的比率撥充資本。

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
(b) 員工成本#：		
薪金、工資及花紅	227,543	214,256
員工福利	17,587	16,424
退休福利計劃供款	25,405	15,796
	<u>270,535</u>	<u>246,476</u>
減：於在建工程中資本化的員工成本	(33,972)	(37,382)
	<u>236,563</u>	<u>209,094</u>

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
(c) 其他項目：		
存貨成本	4,841,792	4,019,316
租賃預付賬款攤銷	2,656	2,162
無形資產攤銷 [#]	7,503	97,069
減：於勘探及評估資產中資本化的攤銷	—	(83,502)
	7,503	13,567
折舊 [#]	196,503	168,304
減：於在建工程中資本化的折舊	(4,357)	(6,093)
	192,146	162,211
計提／(撥回)下列項目的減值虧損：		
—應收賬款及其他應收賬款	507	(2,197)
—採購按金	3,434	5,691
—非流動預付賬款	1,000	—
—固定資產及在建工程	5,930	—
—無形資產	4,922	3,731
—商譽	—	107
物業經營租賃支出	2,660	3,116
核數師薪酬	4,383	3,900
研究及開發費用	9,098	7,665
排污費	2,479	2,141
環境修復費	16,136	13,282

[#] 存貨成本包括為數人民幣323,930,000元(二零一零年：人民幣291,151,000元)的員工成本、折舊及攤銷費用，該金額亦已包含上文就該幾類開支而分別披露的各項總金額中。

7 綜合損益表的所得稅

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
本期稅項－中國所得稅		
本年度準備	139,228	136,664
過往年度準備不足	5,798	311
	<u>145,026</u>	<u>136,975</u>
遞延稅項		
臨時差異的產生與撥回	(16,905)	(8,598)
	<u>128,121</u>	<u>128,377</u>

8 股息

應付本公司股東本年度應佔股息

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
於報告期末後提議分派的末期股息每股普通股 人民幣0.10元(二零一零年：人民幣0.10元)	<u>77,025</u>	<u>77,025</u>

根據於二零一二年三月二十三日董事會會議通過的決議，有關就截至二零一一年十二月三十一日止年度派發每股人民幣0.10元(二零一零年：人民幣0.10元)合共人民幣77,024,909元(二零一零年：人民幣77,024,909元)的末期股息的動議於股東週年大會上提呈股東批准。於報告期末後動議分派的末期股息人民幣77,024,909元(二零一零年：人民幣77,024,909元)並未於報告期末確認為負債。

9 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利是按本公司股東應佔溢利人民幣310,562,000元(二零一零年：266,451,000元)及年內已發行的普通股770,249,091股(二零一零年：770,249,091股)計算。

(b) 每股攤薄盈利

由於年內並無任何攤薄之普通股，因此本年度及上年度的每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

10 分部報告

本集團按分部(乃由業務組合(生產流程、產品及服務)組成)及地區管理其業務。按照與向本集團最高行政管理人員內部呈報資料以進行資源分配及表現評估時所採用的資料一致的方式,本集團呈列下列四個報告分部。具有相似性質的生產流程、產品及服務的經營分部已整合,形成以下呈報分部。

採礦—中國 於中國的黃金開採及選煉業務

採礦—吉爾吉斯
共和國(「吉國」) 於吉國的黃金開採及選煉業務

冶煉 於中國開展的黃金及其他金屬冶煉及精煉業務銅

銅加工 於中國開展的銅加工業務

(a) 分部業績、資產及負債

為了評估分部業績及分配分部間資源,本集團高級行政管理人員按下述基準監督各呈報分部的業績、資產及負債:

分部資產包括所有有形資產、無形資產、遞延稅項資產及流動資產,惟由總部管理的金融資產及其他公司資產的投資則除外。分部負債包括個別分部業務應佔的應付債項及應計費用,遞延稅項負債以及該等分部直接管理的銀行貸款及其他借貸,惟總部管理的銀行借貸則除外。

收入及開支乃經參考該等分部所產生的銷售及開支或因該等分部的資產折舊或攤銷而產生的開支而分配至呈報分部。然而,除呈報分部間銷售貨品外,本集團不會計量分部間互相提供的協助,包括共享資產及專有技術。

10 分部報告(續)

就截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度資源分配及分部表現評估向本集團最高行政管理人員呈報的本集團呈報分部的有關資料載列如下。

	採礦-中國		採礦-吉國		冶煉		銅加工		總計	
	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年	二零一一年	二零一零年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
來自外間客戶的收入	-	-	-	-	4,764,995	4,462,989	965,191	378,547	5,730,186	4,841,536
來自分部之間的收入	876,135	817,770	-	-	501,111	343,439	-	-	1,377,246	1,161,209
營業稅	(53)	(184)	-	-	(8,023)	(6,795)	(1,275)	(3)	(9,351)	(6,982)
呈分部收入	<u>876,082</u>	<u>817,586</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,258,083</u>	<u>4,799,633</u>	<u>963,916</u>	<u>378,544</u>	<u>7,098,081</u>	<u>5,995,763</u>
呈分部溢利/(虧損)	<u>271,262</u>	<u>262,560</u>	<u>(8,493)</u>	<u>(3,588)</u>	<u>470,411</u>	<u>418,844</u>	<u>54,954</u>	<u>34,737</u>	<u>788,134</u>	<u>712,553</u>
呈分部資產	<u>1,809,329</u>	<u>1,666,490</u>	<u>804,961</u>	<u>690,500</u>	<u>2,523,976</u>	<u>1,659,162</u>	<u>1,344,497</u>	<u>1,124,017</u>	<u>6,482,763</u>	<u>5,140,169</u>
呈分部負債	<u>659,015</u>	<u>852,511</u>	<u>835,112</u>	<u>711,667</u>	<u>1,465,756</u>	<u>276,080</u>	<u>1,129,005</u>	<u>905,525</u>	<u>4,088,888</u>	<u>2,745,783</u>
其他分部告信息										
利息費用	(25,793)	(28,234)	(2,705)	(2,823)	(21,222)	(19,799)	(35,974)	(9,368)	(85,694)	(60,224)
匯兌收益/(損失)淨額	26	-	2,327	(41,327)	(500)	-	(6,561)	(1,120)	(4,708)	(42,447)
本年度折舊及攤銷	(104,560)	(115,278)	(3,684)	(157)	(34,852)	(36,349)	(44,134)	(21,457)	(187,230)	(173,241)
(計提)/撥回下列項目 的減值虧損準備:										
-應收賬款及其他										
應收賬款	(224)	1,695	-	-	(90)	50	(8)	452	(322)	2,197
-採購按金	-	-	-	-	(3,434)	(5,691)	-	-	(3,434)	(5,691)
-無形資產	(4,922)	(3,731)	-	-	-	-	-	-	(4,922)	(3,731)
-固定資產及在建工程	-	-	(5,930)	-	-	-	-	-	(5,930)	-

10 分部報告(續)

(b) 呈報分部收入、盈虧、資產及負債對賬

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
收入		
呈報分部收入	7,098,081	5,995,763
分部之間收入抵銷	(1,377,246)	(1,161,209)
	<u>5,720,835</u>	<u>4,834,554</u>
溢利		
呈報分部溢利	788,134	712,553
分部之間溢利抵銷	(104,237)	(59,979)
	<u>683,897</u>	<u>652,574</u>
來自本集團外間客戶的呈報分部溢利	683,897	652,574
其他虧損淨額	(36,661)	(121,378)
融資成本	(156,329)	(92,019)
未分配總部及公司開支	(54,000)	(52,923)
	<u>436,907</u>	<u>386,254</u>
資產		
呈報分部資產	6,482,763	5,140,169
分部之間的應收賬款抵銷	(276,542)	(260,082)
未變現溢利抵銷	(91,761)	(51,419)
	<u>6,114,460</u>	<u>4,828,668</u>
其他投資	10,504	10,504
總部管理的現金及現金等價物	79,986	272,514
未分配總部及公司資產	356,210	217,420
	<u>6,561,160</u>	<u>5,329,106</u>
負債		
呈報分部負債	4,088,888	2,745,783
分部之間的應付賬款抵銷	(276,542)	(260,082)
	<u>3,812,346</u>	<u>2,485,701</u>
未分配總部及公司負債	402,448	735,448
	<u>4,214,794</u>	<u>3,221,149</u>

11. 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
應收賬款	375,855	224,271
應收票據	45,968	65,146
減：呆賬準備	(3,699)	(3,699)
	<u>418,124</u>	<u>285,718</u>
其他應收賬款、按金和預付賬款	322,270	191,907
減：呆賬準備	(1,626)	(1,119)
	<u>320,644</u>	<u>190,788</u>
採購按金	64,744	148,249
減：不交收準備	(23,518)	(20,084)
	<u>41,226</u>	<u>128,165</u>
衍生金融工具按金	2,079	44,287
應收北京久益款項	—	—
	<u>2,079</u>	<u>44,287</u>
	<u>782,073</u>	<u>648,958</u>

所有應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款預期可於一年內收回。

(a) 賬齡分析

於報告期末，應收賬款及應收票據(已扣除呆賬準備)的賬齡分析如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
三個月內	287,649	238,102
超過三個月但少於六個月	97,456	43,452
超過六個月但少於一年	32,145	4,164
超過一年但少於兩年	874	—
	<u>418,124</u>	<u>285,718</u>
於十二月三十一日		

就銷售黃金而言，本集團要求客戶在付運時即時以現金繳付全數貨款。就銷售其他金屬產品而言，應收賬款及應收票據於發票日期起計90天至180天到期。

11. 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款(續)

(b) 並無減值的應收賬款及應收票據

並無個別或整體地被認為出現減值的應收賬款及應收票據的賬齡分析如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
未逾期亦無減值	385,105	281,554
逾期少於一年	<u>33,019</u>	<u>4,164</u>
	<u>418,124</u>	<u>285,718</u>

未逾期亦無減值的應收賬款是與近期並無拖欠記錄的廣泛客戶有關。

已逾期但無減值的應收賬款是與有良好還款記錄的多名獨立客戶有關。根據以往經驗，由於信貸質素並無重大變化，加上有關結餘仍被認為可全數收回，故管理層相信毋須就該等結餘作減值準備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

有關應收賬款及其他應收賬款的減值虧損是使用備抵賬記錄，惟本集團認為收回款項的機會甚微則除外，在此情況下減值虧損直接在應收賬款及其他應收賬款中撇銷。

(c) 應收賬款及其他應收賬款減值

有關應收賬款及其他應收賬款的減值虧損是使用備抵賬記錄，惟本集團認為收回款項的機會甚微則除外，在此情況下減值虧損直接在應收賬款及其他應收賬款中撇銷。

年內應收賬款呆賬準備的變動如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
於一月一日	4,818	7,015
確認減值虧損	507	325
撥回減值虧損	<u>-</u>	<u>(2,522)</u>
於十二月三十一日	<u>5,325</u>	<u>4,818</u>

於二零一一年十二月三十一日，本集團的應收賬款及其他應收賬款當中，人民幣5,325,000元(二零一零年：人民幣4,818,000元)被個別地斷定出現減值。

11. 應收賬款及其他應收賬款、按金和預付賬款(續)

(d) 採購按金

採購按金指本集團預先向供應商支付的金額，以取得及時及穩定的金精粉供應，以供日後冶煉之用。本公司董事認為本集團已採取適當程序評估供應商供應金精粉的能力，並預期該採購按金可分別在日後向各供應商採購金精粉時逐步收回。

(e) 衍生金融工具按金

本集團就其於一般業務過程中訂立的商品衍生合約向獨立期貨交易代理存入按金人民幣2,079,000元(二零一零年：人民幣44,287,000元)，主要保障本集團避免受黃金商品及銅商品價格波動的影響。本集團商品衍生合約於二零一一年及二零一零年十二月三十一日的名義金額為零。

(f) 應收北京久益款項

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
應收北京久益款項	30,800	30,800
減：減值虧損	(30,800)	(30,800)
	<u> -</u>	<u> -</u>

應收北京久益結餘與過往年度建議收購的補償款項有關。董事認為結餘人民幣30,800,000元將無法收回，因此已作出減值虧損準備。

12 應付賬款及其他應付賬款

流動應付賬款及其他應付賬款：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
應付票據	30,000	—
應付賬款	387,553	164,200
其他應付賬款	178,532	145,093
應付採礦權款項	87,733	92,594
應付薪金及福利	57,624	57,234
遞延收入(附註(a))	60,080	43,411
應計費用	19,084	14,796
應付利息	40,595	12,994
應付股息	3,119	—
預收款項	7,846	7,408
應付非控股權益(附註(b))	36,501	9,805
	908,667	547,535
非流動其他應付賬款		
應付採礦權款項	3,509	7,869
應計清拆成本	4,238	4,410
遞延收入(附註(a))	15,231	—
應付非控股權益(附註(b))	—	18,345
	22,978	30,624

- (a) 遞延收入指從政府收取的補助金，以勘探礦物及建築採礦相關資產。當符合若干條件時，將於適當期間確認政府補助金為收入，適當期間為相關建築資產的成本的期間，補助金擬按該等資產扣除的折舊比例彌補該等期間的成本。
- (b) 於二零一一年十二月三十一日應付非控股權益款項當中，人民幣17,429,000元為無抵押、免息及須於二零一二年六月二十四日償還；人民幣19,072,000元為無抵押、免息及須於要求時償還。

應付賬款及其他應付賬款包括應付賬款，截至報告期末的賬齡分析如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
三個月內	371,744	155,732
超過三個月但少於六個月	11,094	3,898
超過六個月但少於一年	2,017	1,946
超過一年但少於兩年	715	813
超過兩年	1,983	1,811
	387,553	164,200

管理層討論及分析

業務回顧

於二零一一年，本集團生產黃金約14,993公斤(約482,036盎司)，比去年同期增加約409公斤(約13,150盎司)或2.8%。集團營業額增加18.3%至約人民幣5,720,835,000元。本年度本公司股東應佔溢利為約人民幣310,562,000元，比去年同期增加約16.6%。每股基本盈利為人民幣0.40元。有關增長主要是由於金融工具之淨虧損及外匯虧損減少。

由於原材料佔總生產成本超過85%，本集團欲透過收購及擴大礦山生產規模，提高自有礦山金產量，提高整體生產經營指標，以降低外購原材料之風險。

1. 採礦分部－中國

營業額及生產

採礦業務主要包括銷售金精粉及合質金。大部份金精粉及合質金均銷售予本集團的冶煉廠作為集團內公司間的銷售。

下表載列採礦分部按產品分類的生產及銷售數量之分析：

	單位	二零一一年		二零一零年	
		概約 生產數量	概約 銷售數量	概約 生產數量	概約 銷售數量
金精粉	公斤	2,061	1,992	1,946	1,793
合質金	公斤	883	904	1,398	1,367
其中：河南地區	公斤	92	111	342	296
新疆地區	公斤	783	785	818	817
內蒙古地區	公斤	8	8	238	254
合計	公斤	2,944	2,896	3,344	3,160
合計	盎司	94,652	93,109	107,512	101,596

本集團採礦分部於二零一一年度的總營業額為約人民幣876,082,000元，較二零一零年約人民幣817,586,000元增加約7.2%。年內河南礦區，新疆礦區及內蒙礦區之營業額佔採礦分部總營業額分別約67.31%，30.95%及1.74%。本集團之合質金生產數量減少約515公斤至約883公斤，金精粉生產數量增加約115公斤至約2,061公斤。

合質金顯著下降，主要由於赤峰金蟾礦業有限公司(「赤峰金蟾」)對多項需要改善安全設施進行建設，因此礦山暫時停產。預計二零一二年下半年開始生產。

分部業績

本集團於二零一一年度之採礦分部業績總額約人民幣271,262,000元，較二零一零年度約人民幣262,560,000元增加約3.3%。本集團於二零一一年度的採礦業務分部業績與分部營業額比率約為31.0%，較二零一零年度約32.1%減少約1.1%。

位於吉國的富金礦業有限責任公司(「富金」)，在二零一一年底開始投產。富金2000噸/日選礦廠正式投產，生產約100公斤金精粉。

2. 冶煉分部

本集團現時之冶煉廠位於河南省，能綜合回收金、銀、銅及硫。其產品包括金錠、銀、銅產品及硫酸。下表載列冶煉分部按產品分類的生產及銷售數量之分析：

產品	單位	二零一一年		二零一零年	
		概約 生產數量	概約 銷售數量	概約 生產數量	概約 銷售數量
金錠	公斤	14,892	12,693	14,584	14,609
	盎司	478,789	408,089	468,886	469,690
白銀	公斤	56,521	42,300	39,662	39,165
	盎司	1,817,192	1,359,977	1,275,163	1,259,184
銅產品	噸	15,555	12,183	13,104	13,092
硫酸	噸	153,903	154,180	157,499	157,984

銷售及生產

本集團於二零一一年度的冶煉分部總營業額約為人民幣5,258,083,000元，較二零一零年同期約人民幣4,799,633,000元增加約9.6%。有關增幅主要由於金錠銷售價格較去年同期上升約22.5%。

本集團每日處理金精粉約1,000噸，生產使用率約100%。本集團的金，銀，銅及硫酸產量比去年同期增加／(減少)約2.1%、42.5%、18.7%及(2.3)%。本年之金回收率約95.1%，銀回收率約71.0%，銅回收率約95.4%，本集團之回收率繼續保持在較高水平。

分部業績

本集團於二零一一年度之冶煉分部業績總額為約人民幣470,411,000元，較二零一零年約人民幣418,844,000元增加約12.3%。本集團於二零一一年度的冶煉業務分部業績與分部營業額比率約為8.9%，較二零一零年度約8.7%增加約0.2%。

財務資料

1. 經營業績

營業額

本集團按產品分類的營業分析如下：

	二零一一年			二零一零年		
	金額 (人民幣 千元)	銷售數量 (公斤/ 噸)	每單位售價 (人民幣元 公斤/噸)	金額 (人民幣 千元)	銷售數量 (公斤/ 噸)	每單位售價 (人民幣元 公斤/噸)
金錠	4,203,270	12,693 公斤	331,149	3,950,388	14,609 公斤	270,408
白銀	278,673	42,151 公斤	6,611	151,854	39,165 公斤	3,877
銅產品	226,462	4,136 噸	54,754	320,168	6,452 噸	49,623
銅箔	965,191	13,112 噸	73,611	378,548	5,277 噸	71,735
硫酸	56,590	153,904 噸	368	37,759	157,973 噸	239
鉛精粉	-	-	-	2,819	358 噸	7,874
稅前營業額	5,730,186			4,841,536		
減：銷售稅	(9,351)			(6,982)		
	<u>5,720,835</u>			<u>4,834,554</u>		

本集團二零一一年度的營業額約為人民幣5,720,835,000元，較上年度增加約18.3%。當中金錠營業額佔總營業額73.4%。有關增幅主要由於年內出售的金錠平均售價上升約22.5%及銅箔銷量上升約148.5%。

本集團於二零零八年增加銅加工業務，主要生產銅箔。於二零一一年，二期銅箔廠主要生產高檔銅箔投入生產，銅箔產量為13,001噸及銷量為13,112噸，較上年度增加約127.6%及148.5%。

二零一一年靈寶華鑫銅箔有限責任公司(「華鑫銅箔」)未完成利潤計畫主要原因是受經濟環境影響，終端電子產品出口減少及中國抑制通脹，電子產品消費需求下降。

二零一二年，是華鑫銅箔市場轉型的關鍵年，華鑫銅箔將把高附加值銅箔作為支柱產品發展，積極開拓新的銷售市場，特別是鋰電箔市場的轉型。富金的日處理2,000噸選礦廠建成並開始投產。這二個重點項目將為本集團帶來業績增長及增加礦山金產量。

毛利及毛利率

本集團於二零一一年的毛利及毛利率分別約為人民幣879,043,000元及15.4%，較二零一零年分別增加／(減少)約7.8%及(1.5)%。毛利上漲主要由於黃金價格上升所致，毛利率下降主要是礦山開採成本及原材料成本上漲。

其他收入

本集團於二零一一年的其他收入約為人民幣29,668,000元，較二零一零年度約人民幣15,174,000元增加約95.5%。主要由於政府補助金增加約人民幣7,261,000元及其他投資股息收入增加人民幣5,740,000元。

其他虧損淨額

本集團於二零一一年的其他虧損淨額約為人民幣36,661,000元，二零一零年度虧損淨額約人民幣121,378,000元減少約69.8%。主要衍生金融工具的已變現的損失約人民幣13,358,000元，較上年度減少約78.7%及外匯虧損約人民幣13,397,000元較上年度減少約70.1%。

銷售及分銷開支

本集團於二零一一年的銷售及分銷開支約為人民幣27,173,000元，較上年度增加約19.2%。有關增幅主要由於銅箔產量擴大，銷售及分銷開支費用相應增加。

行政開支及其他經營開支

本集團於二零一一年的行政開支及其他經營開支約為人民幣251,641,000元，較二零一零年約人民幣207,972,000元增加約21.0%。有關增幅主要由於本集團的生產及經營規模之擴大。

財務費用

本集團於二零一一年度的財務費用約為人民幣156,329,000元，較二零一零年度約人民幣92,019,000元增加約69.9%。主要是本年度的平均貸款本金較二零一零年上升。

本公司股本持有人應佔溢利

於二零一一年度本公司股本持有人應佔溢利約為人民幣310,562,000元，較二零一零年度約人民幣266,451,000元增加約16.6%。二零一一年度的純利率約為5.4%，較二零一零年度約5.3%增加約0.1%。本公司每股基本盈利為人民幣0.40元。本集團建議派發股息每股人民幣0.10元。

2. 流動資金及財務資源

本集團一般透過內部產生資金及銀行貸款為收購及營運提供資金。於二零一一年十二月三十一日，現金及銀行結餘為人民幣379,568,000元，其中4.6%以港元計值。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的股東權益為人民幣2,346,366,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣2,107,957,000元)。於二零一一年十二月三十一日，本集團擁有流動資產為人民幣3,223,881,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣2,139,889,000元)及流動負債為人民幣2,454,869,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣1,998,745,000元)。流動比率為1.31(二零一零年十二月三十一日：1.07)。

於二零一一年十二月三十一日，本集團共有約人民幣2,531,681,000元的未償還銀行貸款，年利率介於4.86%至7.54%，其中約人民幣1,502,072,000元須於一年內償還、約人民幣476,358,000元須於一年後但於兩年內償還，約人民幣553,251,000元需於兩年後開始償還。於二零一一年十二月三十一日的負債比率為49.3%(二零一零年十二月三十一日：48.4%)，乃按總借貸包括中期票據除以資產總值計算。

於二零一一年三月二十五日，本公司已在中國發行五年期限人民幣4億元的中期票據。該等票據為無抵押及將於二零一六年三月二十五日贖回，並須按中國人民銀行的一年期存款利率另加差額每年2.95%的浮動利率計息。

於二零一一年六月十七日，本公司已在中國發行五年期限人民幣3億元的中期票據。該等票據為無抵押及將於二零一六年六月十六日贖回，並須按中國人民銀行的一年期存款利率另加差額每年2.85%的浮動利率計算。

3. 抵押

於二零一一年十二月三十一日，本集團以伊斯坦貝爾德金礦的採礦權(賬面值人民幣112,886,000元)及富金(位於吉國之附屬公司)的普通股作為向國家開發銀行借貸之抵押。

4. 重大收購

報告期內，本集團無重大收購。

5. 市場風險

本集團需承受各種市場風險，包括金價及其他商品價值波動，以及利率及匯率的變動。

金價及其他商品價值風險

本集團年內的營業額及溢利受金價及其他商品價值波動所影響，原因為本集團的產品均按市場價格出售，有關價格波動並不受本集團控制。本集團沒有並嚴禁利用商品衍生工具或期貨作投機用途，所有商品衍生工具皆用於規避金價及其他商品價值的任何潛在波動。

利率

本集團面對有關債項利率波動的風險。本集團就支持資本開支及一般營運資金需求等產生債務承擔。本集團的銀行貸款利率或會由放款人根據有關中國人民銀行規例的變動而作出調整。倘中國人民銀行調高利率，則本集團的融資成本將會上升。此外，倘本集團日後需要進行債務融資，則利率上調將會使新增債項的成本增加。

匯率風險

本集團之交易主要以人民幣進行。因此，匯率波動可能影響國際及本地金價，並對本集團的經營業績構成影響。人民幣並非自由兌換的貨幣。而人民幣兌一籃子貨幣可能出現波動。中國政府可能對人民幣自由貿易採取進一步行動及措施。

除了上述以外，本集團面臨匯率風險主要是某些銀行存款和其他應付款項以外匯計算。主要引起匯率風險是美元。

匯率波動或會使本集團兌換或換算成港元的淨資產、盈利及任何宣派的股息有不利影響。

6. 合約責任

於二零一一年十二月三十一日，本集團就有關建設成本並未在財務報表內撥備的資本承擔總數約人民幣143,165,000元，較二零一零年十二月三十一日約人民幣100,835,000元增加約人民幣42,330,000元。

於二零一一年十二月三十一日，本集團根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款總數約人民幣10,452,000元，其中約人民幣3,031,000元須於一年內支付，約人民幣6,610,000元須於一年後但於五年內支付及約人民幣811,000元須於五年後支付。

7. 或然負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

8. 資本開支

於二零一一年，本集團的資本開支約人民幣472,660,000元，較二零一零年約人民幣529,672,000元減少約10.8%。

本集團的資本開支主要涉及礦井建築工程，拓展項目的設備及更新生產設備等。

9. 僱員

於二零一一年，本集團平均僱員數目為5,854名。本公司高度重視人力資源，為僱員提供具競爭力的薪酬及培訓計劃。

企業管治

自H股於二零零六年一月十二日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市後，本公司已全面遵守上市規則附錄十四所載企業管治常規守則的所有守則條文，惟守則條文第A.2.1條(區分董事長與主要行政人員的職責)及第A.4.2條(為填補空缺而獲委任的董事須於獲委任後首個股東大會上由股東選舉)偏離者除外。

許高明先生為本公司的董事長及主要行政人員，並擁有豐富的行業經驗。董事會認為擁有一名對本集團的業務有所認識，能帶領討論及提示董事會，尤其是能適時就本行業內各種問題及發展向非執行董事作出必要的指引的董事長為符合本集團的最佳利益。此外，公司章程有明確界定董事會及管理層的責任及董事會相信有關架構能促使本集團更及時及有效率地實施所作的決定。

至於選舉新委任董事方面，本公司已遵守上市規則附錄三第4(2)段的規定，准許為填補董事會空缺而獲委任的董事須於上市發行人的下一屆股東週年大會上重選。就此，本公司並無採納規定於下屆股東週年大會重選董事的守則條文第A.4.2條。

審核委員會

審核委員會由一名非執行董事和四名獨立非執行董事成員組成，即閆萬鵬(主席)、王育民、杜莉萍、徐強勝和韓秦春。

審核委員會已連同管理層審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並討論截至二零一一年十二月三十一日止年度內部監控及期末業績草稿之財務報告事宜。審核委員會認為年度財務報表遵守會計準則，並作出適當的披露。

購買、出售或贖回本公司股份

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司及其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

股息

於二零一二年三月二十三日舉行的董事會會議上，董事就截至二零一一年十二月三十一日止年度建議派付末期股息人民幣0.10元(含稅)(二零一零年：人民幣0.10元)。二零一一年末期股息須經本公司股東週年大會上審議及批准。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於二零一二年四月三十日星期一至二零一二年五月二十九日星期二(首尾兩天包括在內)暫停辦理股東登記,在該期間不會辦理股份過戶登記手續。為符合股東領取末期股息及出席即將舉行之股東週年大會的資格,所有過戶文件連同有關股票須最遲於二零一二年四月二十七日星期五下午四時三十分正前遞交本公司H股股份過戶登記處(香港中央證券有限公司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓)(就H股持有人而言)或本公司持有人的註冊辦事處(地址為中國河南省靈寶市道南工業區尹莊鎮新村)(就內資股持有人而言)。

董事進行證券交易的標準守則

本公司採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」),作為本公司董事及監事證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢,本公司所有董事及監事均已確認彼等於截至二零一一年十二月三十一日止年度期間一直遵守標準守則所載之規定。

刊載業績公佈及年報

本業績公佈已於香港交易及結算所有限公司(「港交所」)網站(www.hkexnews.hk)及本公司的網站(www.irasia.com/listco/hk/lingbao)刊登。二零一一年年報將會稍後寄發予股東,並將會載列於港交所網站及本公司之網站。

承董事會命
靈寶黃金股份有限公司
主席
許高明

香港,二零一二年三月二十三日

於本公佈日期,本公司董事為:

執行董事:許高明、靳廣才、劉鵬飛、張果及何成群先生;

非執行董事:王育民及楊列寧;及

獨立非執行董事:閔萬鵬、杜莉萍、徐強勝及韓秦春。